Varnostni list
po Uredba (ES) št. 1907/2006, Člen 31

datum izdaje: 06.11.2025 Številka različice 1.01 (nadomešča različico 1.00) Sprememba: 06.11.2025

*
ODDELEK 1: Identifikacija snovi/zmesi in družbe/podjetja

· **1.1 Identifikator izdelka**

· **Trgovsko ime: Maschinenreiniger / Cleaner**

· **Številka artikla:** 00312505-00312507, 00312517-00312520
· **UFI:** 9VP0-E921-E00R-UK2E
· **1.2 Pomembne identificirane uporabe snovi ali zmesi in odsvetovane uporabe**
Druge relevantne informacije niso na voljo.
· **Uporaba snovi / pripravka** Čistilno sredstvo

· **1.3 Podrobnosti o dobavitelju varnostnega lista**
· **Proizvajalec/dobavitelj:**
PMS Thomin GmbH
Meckesheimer Str. 7/1
D-74939 Zuzenhausen
Tel.: +49(0)6226-78933-0
info@pms-thomin.de
www.pms-thomin.de

BSH Hišni aparati d.o.o.,
Litostrojska 48,
1000 Ljubljana
00386 1 5830 850
informacije.servis-slo@bshg.com

· **Področje/oddelek za informacije:** Product safety department
· **1.4 Telefonska številka za nujne primere:**
Center za obveščanje: 112
Center za klinično toksikologijo in farmakologijo - UKC Ljubljana: +386 15225283 (Službo s področja klinične toksikologije vsem zdravnikom in drugim strokovnjakom)

*
ODDELEK 2: Določitev nevarnosti

· **2.1 Razvrstitev snovi ali zmesi**
· **Razvrstitev v skladu z Uredbo (ES) št. 1272/2008**


GHS05 jedkost

Eye Dam. 1 H318 Povzroča hude poškodbe oči.


GHS07

Skin Irrit. 2 H315 Povzroča draženje kože.

· **2.2 Elementi etikete**
· **Označevanje v skladu z Uredbo (ES) št. 1272/2008**
Izdelek je razvrščen in označen v smislu Uredbe CLP.
· **Piktogrami za nevarnost**


GHS05

· **Opozorilna beseda** Nevarno

· **Komponente, ki določajo nevarnost in jih je treba etiketirati:**
Natrjev silikat
Natrijev perkarbonat
· **Stavki o nevarnosti**
H315 Povzroča draženje kože.

(nadaljevanje na strani 2)

Varnostni list
po Uredba (ES) št. 1907/2006, Člen 31

datum izdaje: 06.11.2025 Številka različice 1.01 (nadomešča različico 1.00) Sprememba: 06.11.2025

Trgovsko ime: Maschinenreiniger / Cleaner

(nadaljevanje od strani 1)

H318 Povzroča hude poškodbe oči.
· **Previdnostni stavki**
P101 Če je potreben zdravniški nasvet, mora biti na voljo posoda ali etiketa proizvoda.
P102 Hraniti zunaj dosega otrok.
P280 Nositi zaščitne rokavice / zaščito za oči / zaščito za obraz.
P302+P352 PRI STIKU S KOŽO: Umiti z veliko vode.
P305+P351+P338 PRI STIKU Z OČMI: Previdno izpirati z vodo nekaj minut. Odstranite kontaktne leče, če jih imate in če to lahko storite brez težav. Nadaljujte z izpiranjem.
P310 Takoj pokličite CENTER ZA ZASTRUPITVE/zdravnika.
· **2.3 Druge nevarnosti**
· **Rezultati ocene PBT in vPvB**
· **PBT:** Ni uporaben.
· **vPvB:** Ni uporaben.

*
ODDELEK 3: Sestava/podatki o sestavinah

· **3.2 Zmesi**
· **Opis:** Mešano iz v nadaljevanju navedenih snovi z nenevarnimi primesmi.

· **Nevarne sestavine:**		
CAS: 497-19-8 Reg.nr.: 01-2119485498-19-xxxx	Natrijev karbonat Eye Irrit. 2, H319	>50–≤100%
CAS: 1344-09-8	Natrjev silikat Eye Dam. 1, H318; Skin Irrit. 2, H315; STOT SE 3, H335	>10–≤25%
CAS: 15630-89-4 Reg.nr.: 01-2119457268-30-xxxx	Natrijev perkarbonat Ox. Sol. 3, H272; Eye Dam. 1, H318; Acute Tox. 4, H302 Specifične mejne koncentracije: Eye Dam. 1;H318: C ≥ 25 % Eye Irrit. 2; H319: 7,5 % ≤ C < 25 %	>10–<25%
CAS: 120313-48-6	Alcohols, C12-15-branched and linear, ethoxylated propoxylated Aquatic Acute 1, H400 (M=1); Aquatic Chronic 3, H412	≥0,25–<2,5%

· **Uredba (ES) št. 648/2004 o detergentih / Označevanje vsebine**	
belila na osnovi kisika	≥5 - <15%
neionske površinsko aktivne snovi, polikarboksilati	<5%
encimi, parfumi	

· **Dodatni napotki:** Besedilo k navedenim napotkom za nevarnosti je razvidno iz 16. poglavja.

ODDELEK 4: Ukrepi za prvo pomoč

· **4.1 Opis ukrepov za prvo pomoč**
· **v primeru vdihavanja:** V primeru nezavesti položaj in prevoz v stabilnem bočnem položaju.
· **če pride v stik s kožo:** Takoj sprati z vodo in milom in dobro izplakniti.
· **če pride v stik z očmi:**
Oči z odprto očesno režo več minut izpirati pod tekočo vodo in se posvetovati z zdravnikom.
· **če snov zaužijerno:** Pri trajajočih težavah se posvetovati z zdravnikom.
· **4.2 Najpomembnejši simptomi in učinki, akutni in zapozneli**
Druge relevantne informacije niso na voljo.

(nadaljevanje na strani 3)

Varnostni list
po Uredba (ES) št. 1907/2006, Člen 31

datum izdaje: 06.11.2025 Številka različice 1.01 (nadomešča različico 1.00) Sprememba: 06.11.2025

Trgovsko ime: Maschinenreiniger / Cleaner

(nadaljevanje od strani 2)

· **4.3 Navedba kakršne koli takojšnje medicinske oskrbe in posebnega zdravljenja**
Druge relevantne informacije niso na voljo.

ODDELEK 5: Protipožarni ukrepi

· **5.1 Sredstva za gašenje**
· **Ustrezna sredstva za gašenje:**
Ukrepe za gašenje požara prilagoditi okolici.
CO_2, gasilni prah ali razpršeni vodni curek. Večji požar gasiti z razpršenim vodnim curkom ali s proti alkoholu obstojno peno.
· **5.2 Posebne nevarnosti v zvezi s snovjo ali zmesjo** Druge relevantne informacije niso na voljo.
· **5.3 Nasvet za gasilce**
· **Posebna zaščitna oprema:** Posebni ukrepi niso potrebni.

ODDELEK 6: Ukrepi o nenamernih izpustih

· **6.1 Osebni varnostni ukrepi, zaščitna oprema in postopki v sili**
Nositi zaščitno opremo. Zavarovati nezaščitene ljudi.
· **6.2 Okoljevarstveni ukrepi:** Ne dopustiti, da pride v kanalizacijo/površinsko vodo/podtalnico.
· **6.3 Metode in materiali za zadrževanje in čiščenje:**
Uporabiti sredstvo za nevtralizacijo.
Kontaminiran material odstraniti v skladu s točko 13.
· **6.4 Sklicevanje na druge oddelke**
Za informacije glede varnega postopanja glej poglavje 7.
Za informacije glede osebne zaščitne opreme glej poglavje 8.
Za informacije glede odstranjevanja glej poglavje 13.

ODDELEK 7: Ravnanje in skladiščenje

· **7.1 Varnostni ukrepi za varno ravnanje** Dobro odpraševanje.
· **Napotki za zaščito proti požaru in eksploziji:** Posebni ukrepi niso potrebni.

· **7.2 Pogoji za varno skladiščenje, vključno z nezdružljivostjo**
· **Skladiščenje:**
· **Zahteva po skladiščnih prostorih in posodah:** Ni posebnih zahtev.
· **Napotki za skupno skladiščenje:** ni potrebno
· **Drugi podatki glede pogojev skladiščenja:** Posodo imeti zaprto.
· **Kategorija skladiščenja:** 11
· **7.3 Posebne končne uporabe** Druge relevantne informacije niso na voljo.

*
ODDELEK 8: Nadzor izpostavljenosti/osebna zaščita

· **8.1 Parametri nadzora**
· **Sestavine z mejnimi vrednostmi, ki jih je treba upoštevati in nadzorovati na delovnem mestu:**
Proizvod ne vsebuje bistvenih količin snovi z mejnimi vrednostmi, ki jih je na delovnem mestu treba nadzorovati.
· **Dodatni napotki:** Za osnovo so služili ob sestavljanju veljavni seznami.

· **8.2 Nadzor izpostavljenosti**
· **Ustrezen tehnično-tehnološki nadzor** Ni drugih podatkov, glej točko 7.
· **Osebni varnostni ukrepi, kot na primer osebna zaščitna oprema**
· **Splošni varnostni in sanitarni ukrepi:**
Ne hraniti v bližini živil, pijač in krmil.
Umazana, prepojena oblačila takoj sleči.
Umiti si roke pred odmorom in ob koncu dela.
Izogniti se stiku s kožo.

(nadaljevanje na strani 4)

Varnostni list
po Uredba (ES) št. 1907/2006, Člen 31

datum izdaje: 06.11.2025 Številka različice 1.01 (nadomešča različico 1.00) Sprememba: 06.11.2025

Trgovsko ime: Maschinenreiniger / Cleaner

(nadaljevanje od strani 3)

Izogniti se stiku z očmi in kožo.
· **Zaščito dihal** Ni potrebno.
· **Zaščito rok**
Zaradi manjkajočih testov ne moremo priporočati materiala za rokavice za določen produkt / pripravek / mešanico kemikalij.



Zaščitne rokavice. SIST EN ISO 374-1:2017/A1:2018.

Pred vsako uporabo preverite stanje zaščitnih rokavic.
Material, iz katerega so rokavice narejene, mora biti neprepusten in odporen proti produktu / snovi / pripravku.
Material za rokavice izberite z upoštevanjem prebojnega časa, stopnje propustnosti in degradacije.
Po uporabi rokavic uporabite sredstvo za čiščenje in negovanje kože.
· **Material za rokavice**
Izbira ustrezne rokavice ni odvisna le od materiala, temveč tudi od mnogih drugih lastnosti, zato se rokavice različnih proizvajalcev razlikujejo. Ker predstavlja produkt pripravek iz več snovi, obstojnosti materiala rokavic ni mogoče predvideti. Zato morate vsake rokavice pregledati, preden jih uporabite.
Butilkavčk
Nitrilkavčuk
Priporočena debelina materiala: $\geq$ 0,5 mm
· **Čas prodiranja skozi material za rokavice**
Natančen prebojni čas, ki ga morate upoštevati, lahko izveste pri proizvajalcu zaščitnih rokavic.
· **Zaščito za oči/obraz**



Zaščitna očala, ki dobro tesnijo (nepropustna). SIST EN ISO 16321-1:2022.

*
ODDELEK 9: Fizikalne in kemijske lastnosti

· **9.1 Podatki o osnovnih fizikalnih in kemijskih lastnostih**	
· **Splošne navedbe**	
· **Agregatno stanje**	trden
· **Barva:**	bel
· **Vonj:**	karakterističen
· **Mejne vrednosti vonja:**	Ni določen.
· **Tališče/ledišče:**	ni določen
· **Vrelišče ali začetno vrelišče in območje vrelišča**	ni določen
· **Vnetljivost**	Ni določen.
· **Spodnja in zgornja meja eksplozivnosti**	
· **spodnja:**	Ni določen.
· **zgornja:**	Ni določen.
· **Plamenišče:**	Ni uporaben.
· **Temperatura razgradnje**	Ni določen.
· **pH pri 20 °C**	10,9
· **Viskoznost:**	
· **Kinematična viskoznost**	Ni uporaben.
· **dinamična**	Ni uporaben.
· **Topnost**	
· **voda:**	topen
· **Porazdelitveni koeficient n-oktanol/voda (logaritemska vrednost)**	Ni določen.
· **Parni tlak:**	Ni uporaben.

(nadaljevanje na strani 5)

Varnostni list
po Uredba (ES) št. 1907/2006, Člen 31

datum izdaje: 06.11.2025 Številka različice 1.01 (nadomešča različico 1.00) Sprememba: 06.11.2025

Trgovsko ime: Maschinenreiniger / Cleaner

(nadaljevanje od strani 4)

· **Gostota in/ali relativna gostota**	
· **Gostota:**	Ni določen
· **Relativna gostota**	Ni določen.
· **Parna gostota:**	Ni uporaben.
· **Lastnosti delcev**	Glej točko 3.
· **9.2 Drugi podatki**	
· **Videz:**	
· **Oblika:**	prah
· **Pomembne navedbe za varstvo zdravja in okolja ter za varnost**	
· **Temperatura vnetišča:**	Proizvod ni samovnetljiv.
· **Eksplozivne lastnosti:**	Proizvod ni eksploziven.
· **Sprememba stanja**	
· **Hitrost izparevanja,**	Ni uporaben.
· **Podatki glede razredov fizikalnih nevarnosti**	
· **Eksplozivi**	odpade
· **Vnetljivi plini**	odpade
· **Aerosoli**	odpade
· **Oksidativni plini**	odpade
· **Plini pod tlakom**	odpade
· **Vnetljive tekočine**	odpade
· **Vnetljive snovi v trdnem stanju**	odpade
· **Samoreaktivne snovi in zmesi**	odpade
· **Piroforne tekočine**	odpade
· **Piroforne trdne snovi**	odpade
· **Samosegrevajoče se snovi in zmesi**	odpade
· **Snovi in zmesi, ki v stiku z vodo sproščajo vnetljive pline**	odpade
· **Oksidativne tekočine**	odpade
· **Oksidativne trdne snovi**	odpade
· **Organski peroksidi**	odpade
· **Jedko za kovine**	odpade
· **Desenzibilizirani eksplozivi**	odpade

ODDELEK 10: Obstojnost in reaktivnost

· **10.1 Reaktivnost** Druge relevantne informacije niso na voljo.
· **10.2 Kemijska stabilnost**
· **Termična razgradnja / pogoji, ki jih je treba preprečiti:**
Pri uporabi v skladu z navodili se ne razgradi.
· **10.3 Možnost poteka nevarnih reakcij** Nevarne reakcije niso znane.
· **10.4 Pogoji, ki se jim je treba izogniti** Druge relevantne informacije niso na voljo.
· **10.5 Nezdružljivi materiali:** Druge relevantne informacije niso na voljo.
· **10.6 Nevarni produkti razgradnje:** Nevarni razkrojni produkti niso znani.

*

ODDELEK 11: Toksikološki podatki

· **11.1 Podatki o razredih nevarnosti, kakor so opredeljeni v Uredbi (ES) št. 1272/2008**
· **Akutna strupenost** Na podlagi razpoložljivih podatkov merila za razvrstitev niso izpolnjena.

· **Pomembne LD/LC50 vrednosti razvrščanja:**		
ATE (Ocena akutne strupenosti)		
oralen	LD50	4112 mg/kg

(nadaljevanje na strani 6)

Varnostni list
po Uredba (ES) št. 1907/2006, Člen 31

datum izdaje: 06.11.2025 Številka različice 1.01 (nadomešča različico 1.00) Sprememba: 06.11.2025

Trgovsko ime: Maschinenreiniger / Cleaner

(nadaljevanje od strani 5)

497-19-8 Natrijev karbonat		
oralen	LD50	2800 mg/kg (rat)
1344-09-8 Natrjev silikat		
oralen	LD50	3400 mg/kg (rat)

· **Primarno draženje:**
· **Jedkost za kožo/draženje kože** Povzroča draženje kože.
· **Resne okvare oči/draženje** Povzroča hude poškodbe oči.
· **Preobčutljivost pri vdihavanju in preobčutljivost kože**
Na podlagi razpoložljivih podatkov merila za razvrstitev niso izpolnjena.
· **Mutagenost za zarodne celice**
Na podlagi razpoložljivih podatkov merila za razvrstitev niso izpolnjena.
· **Rakotvornost** Na podlagi razpoložljivih podatkov merila za razvrstitev niso izpolnjena.
· **Strupenost za razmnoževanje**
Na podlagi razpoložljivih podatkov merila za razvrstitev niso izpolnjena.
· **STOT – enkratna izpostavljenost**
Na podlagi razpoložljivih podatkov merila za razvrstitev niso izpolnjena.
· **STOT – ponavljajoča se izpostavljenost**
Na podlagi razpoložljivih podatkov merila za razvrstitev niso izpolnjena.
· **Nevarnost pri vdihavanju** Na podlagi razpoložljivih podatkov merila za razvrstitev niso izpolnjena.
· **11.2 Podatki o drugih nevarnostih**

· **Lastnosti endokrinih motilcev**
Nobene od sestavin ni na seznamu.

*
ODDELEK 12: Ekološki podatki

· **12.1 Strupenost**
· **Toksičnost vode:** Druge relevantne informacije niso na voljo.
· **12.2 Obstojnost in razgradljivost** Druge relevantne informacije niso na voljo.
· **12.3 Zmožnost kopičenja v organizmih** Druge relevantne informacije niso na voljo.
· **12.4 Mobilnost v tleh** Druge relevantne informacije niso na voljo.
· **12.5 Rezultati ocene PBT in vPvB**
· **PBT:** Ni uporaben.
· **vPvB:** Ni uporaben.
· **12.6 Lastnosti endokrinih motilcev** Izdelek ne vsebuje snovi z lastnostmi endokrinih motilcev.
· **12.7 Drugi škodljivi učinki**
· **Drugi ekološki napotki:**
· **Splošni napotki:**
Ne dopustiti, da v nerazredčenem stanju oz. v večjih količinah odteče v podtalnico, v vodotoke ali v kanalizacijo.
Kategorija ogrožanja vode 1 (lastna uvrstitev): rahlo ogroža vodo
Ne sme v nerazredčenem oz. nenevtraliziranem stanju odteči v odpadne vode oz. v usedalni bazen.

ODDELEK 13: Odstranjevanje

· **13.1 Metode ravnanja z odpadki**
· **Priporočilo:**
Se ne sme odlagati skupaj z gospodinjskimi odpadki. Ne dopustiti, da odteče v kanalizacijo.

· **Klasifikacijski seznam odpadkov**	
HP4	Dražilno - draženje kože in poškodba oči

· **Neočiščena embalaža:**
· **Priporočilo:** Odlaganje odpadnih snovi v skladu z uradnimi predpisi.

(nadaljevanje na strani 7)

Varnostni list
po Uredba (ES) št. 1907/2006, Člen 31

datum izdaje: 06.11.2025 Številka različice 1.01 (nadomešča različico 1.00) Sprememba: 06.11.2025

Trgovsko ime: Maschinenreiniger / Cleaner

(nadaljevanje od strani 6)

· **Priporočena čistila:** Voda, po potrebi z dodatkom čistil.

ODDELEK 14: Podatki o prevozu

· **14.1 Številka ZN in številka ID**	
· **ADR, IMDG, IATA**	odpade
· **14.2 Pravilno odpremno ime ZN**	
· **ADR, IMDG, IATA**	odpade
· **14.3 Razredi nevarnosti prevoza**	
· **ADR, ADN, IMDG, IATA**	
· **Kategorija**	odpade
· **14.4 Skupina embalaže**	
· **ADR, IMDG, IATA**	odpade
· **14.5 Nevarnosti za okolje:**	Ni uporaben.
· **14.6 Posebni previdnostni ukrepi za uporabnika**	Ni uporaben.
· **14.7 Pomorski prevoz v razsutem stanju v skladu z instrumenti IMO**	Ni uporaben.
· **UN "model regulation":**	odpade

ODDELEK 15: Zakonsko predpisani podatki

· **15.1 Predpisi/zakonodaja o zdravju, varnosti in okolju, specifični za snov ali zmes**

· **Direktiva 2012/18/EU**

· **Imenovane nevarne snovi - PRILOGA I** Nobene od sestavin ni na seznamu.

· **Direktiva 2011/65/EU o omejevanju uporabe nekaterih nevarnih snovi v električni in elektronski opremi - Priloga II**

Nobene od sestavin ni na seznamu.

· **UREDBA (EU) 2019/1148**

· **Priloga I - OMEJENE PREDHODNE SESTAVINE ZA EKSPLOZIVE (Zgornja mejna vrednost za namene izdajanja dovoljenj v skladu s členom 5(3))**

Nobene od sestavin ni na seznamu.

· **Priloga II - PREDHODNE SESTAVINE ZA EKSPLOZIVE, KI JIH JE TREBA PRIJAVITI**

Nobene od sestavin ni na seznamu.

· **UREDBA (EU) 2024/590 o snoveh, ki tanjšajo ozonski plašč**

Nobene od sestavin ni na seznamu.

· **Državni predpisi:**

· **Druge določbe, omejitve in prepovedi**

· **Snovi, ki vzbujajo zelo veliko zaskrbljenost (SVHC) pod REACH, člena 57**

Nobene od sestavin ni na seznamu.

· **15.2 Ocena kemijske varnosti:** Ocena kemijske varnosti ni bila izvedena.

*

ODDELEK 16: Drugi podatki

Podatki se opirajo na današnje stanje našega znanja, vendar ne predstavljajo nikakršnega zagotovila glede lastnosti proizvoda in niso osnova za nikakršno pogodbeno pravno razmerje.

(nadaljevanje na strani 8)

Varnostni list
po Uredba (ES) št. 1907/2006, Člen 31

datum izdaje: 06.11.2025 Številka različice 1.01 (nadomešča različico 1.00) Sprememba: 06.11.2025

Trgovsko ime: Maschinenreiniger / Cleaner

(nadaljevanje od strani 7)

· **Relevantne norme**
H272 Lahko okrepi požar; oksidativna snov.
H302 Zdravju škodljivo pri zaužitju.
H315 Povzroča draženje kože.
H318 Povzroča hude poškodbe oči.
H319 Povzroča hudo draženje oči.
H335 Lahko povzroči draženje dihalnih poti.
H400 Zelo strupeno za vodne organizme.
H412 Škodljivo za vodne organizme, z dolgotrajnimi učinki.

· **Razvrstitev v skladu z Uredbo (ES) št. 1272/2008**	
Jedkost za kožo/draženje kože Huda poškodba oči/draženje oči	Klasifikacija zmesi na splošno temelji na računski metodi ob uporabi spremenljivk v skladu z Uredbo (ES) št. 1272/2008.

· **Datum predhodne različice:** 12.03.2025
· **Številka različice predhodne različice:** 1.00
· **Okrajšave in akronimi:**
ADR: Accord relatif au transport international des marchandises dangereuses par route (European Agreement Concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)
IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods
IATA: International Air Transport Association
GHS: Globally Harmonised System of Classification and Labelling of Chemicals
EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances
ELINCS: European List of Notified Chemical Substances
CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)
LC50: Lethal concentration, 50 percent
LD50: Lethal dose, 50 percent
PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic
SVHC: Substances of Very High Concern
vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative
ATE: Acute toxicity estimate values (Vrednosti ocene akutne strupenosti)
Ox. Sol. 3: Oksidativne trdne snovi – Kategorija 3
Acute Tox. 4: Akutna strupenost – Kategorija 4
Skin Irrit. 2: Jedkost za kožo/draženje kože – Kategorija 2
Eye Dam. 1: Huda poškodba oči/draženje oči – Kategorija 1
Eye Irrit. 2: Huda poškodba oči/draženje oči – Kategorija 2
STOT SE 3: Specifična strupenost za ciljne organe (enkratna izpostavljenost) – Kategorija 3
Aquatic Acute 1: Nevarno za vodno okolje - akutna nevarnost za vodno okolje – Kategorija 1
Aquatic Chronic 3: Nevarno za vodno okolje - dolgotrajna nevarnost za vodno okolje – Kategorija 3
· ***** Podatki glede na prejšnjo verzijo spremenjeni**